

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI

11.03.2022

WSPORNIK DYSZLA ZPSł4300

WAŻNA UWAGA:

zobacz dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

WSPORNIK DYSZLA ZPSt4300

1. DANE TECHNICZNE I OZNACZENIA:

OPIS:

(Zob. Rysunek 1)

Wsporniki dyszla to regulowane na wysokość płyty ślizgowe (suwaki), które mogą być używane wyłącznie na wspornikach zaczepu wyposażonych w prowadnice. Są one przystosowane do połączenia z urządzeniami sprzęgającymi, jak dyszle, zaczepy kulowe lub piton.

PRZEZNACZENIE:

Do stosowania na pojazdach do użytku w rolnictwie i leśnictwie, samobieżnych maszynach roboczych lub przyczepach.

OCZKA POCIĄGOWE:

Powołać się na informacje wskazane w instrukcji obsługi dotyczącej zamontowanych urządzeń sprzęgających.

HOMOLOGACJA TYPU I CHARAKTERYSTYKA:

HOMOLOGACJA UN/ECE R147:

Klasyfikacja mechanicznego elementu sprzęgającego: f

WARTOŚCI CHARAKTERYSTYCZNE:

- > Dop. Wartość D: 92,0 kN
- > Dop. Wartość Dc: 92,0 kN
- > Dop. Wartość V: 64,8 kN
- > Dopuszczalne obciążenie pionowe: 3500 daN (kg)
(uwzględnić informacje wskazane w sekcji „dopuszczalna odległość podparcia”)
- > Maks. prędkość: 60 km/h

Znak homologacji R147



147R-00 0052D



UWAGA:

Jeżeli przepisy dotyczące homologacji obowiązujące w kraju używania wymagają posiadania dodatkowych certyfikacji, aby pozwolić na zastosowanie wskazanych parametrów, należy je uzyskać.



WAŻNE:

Należy zwrócić uwagę na wartość D i maksymalne pionowe obciążenie przewidziane dla wspornika zaczepu. W każdym wypadku zastosowanie ma niższa wartość.

WERSJE I WYMIARY:

(Zob. Rysunek 2)

Wsporniki dyszla mogą być dostarczone w różnych wymiarach i z różnymi gniazdami, zgodnie z poniższymi tabelami. Są one przystosowane do zamocowania odpowiedniego wspornika urządzeń sprzęgających, jak dyszle, zaczepy kulowe i piton.

Wersje	Główne wymiary i prowadnica						Wymiary otworu			
	Szerokość	prowadnica.	Sworzeń	Szerokość	Grub.	wysokość	Szerokość	Wysokość	Otwór 1	Otwór 2
	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(a)	(b)	(c1)	(c2)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
ZPSt4311F	311	30,3	22	272	75	230	232	52	93,5	153,5
ZPSt4329F	329	31,7	25	290	75	260	232	52	120	180
ZPSt4389F	389	31,7	25	350	75	260	232	52	120	180
ZPSt4329	329	31,7	25	290	75	240	242	48	95	128
ZPSt4389	389	31,7	25	350	75	240	242	48	95	128

Tabela 1

Wersje	Prowadnice na wsporniku zaczepu			Wymiary otworu		Sworznie mocujące	
	Szerokość	Nakrętka	Otwór Ø	Szerokość	Grub.	Odległość	otwór
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
ZPSt4311F	312	32,0	25,5	230	50		
ZPSt4329F	330	32,0	25,5	230	50		
ZPSt4389F	390	32,0	25,5	230	50		
ZPSt4329	330	32,0	25,5	240	45	100	21
ZPSt4389	390	32,0	25,5	240	45	100	21

Tabela 2

DOPUSZCZALNA DŁUGOŚĆ PODPARCIA/POZYCJA MOCOWANIA:

(Zob. Rysunek 1 i 3)

Należy przestrzegać dopuszczalnej długości podparcia i pozycji na najniższej wysokości, zobacz instrukcja obsługi i instalacji urządzenia sprzęgającego. Przykład: wspornik dyszla z uchwytem wspornika zaczepu i dyszlem kulowym.



WAŻNE:

Aby uniknąć obrażeń ciała, w celu wykonania czynności związanych z demontażem/ montażem, które zostały opisane w niniejszym rozdziale, należy założyć rękawice, okulary i obuwie ochronne.

Środowisko:

Smary mogą przenikać do środowiska. Zanieczyszczenie środowiska: Środki smarne zbierać, przechowywać i prawidłowo utylizować w odpowiednich pojemnikach.

2. INSTALACJA:

(Zob. Rysunek 1 i 3)

MOCOWANIE WSPORNIKÓW DYSZLA:



UWAGA:

Podczas montażu wspornika dyszla przestrzegać przepisów mających zastosowanie (np. przepisy dotyczące zapobiegania wypadkowi pojazdu) oraz wskazań podanych w instrukcjach producentów pojazdu!

Mocowanie wspornika dyszla na pojeździe musi być wykonane zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) 2015/208, Załącznik 34.

**UWAGA:**

Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju używania. Na przykład: w Niemczech przestrzegać wymogów §13 FZV, dotyczących danych rejestracyjnych pojazdu, w zakresie dopuszczalnej masy przyczepy oraz dopuszczalnego obciążenia pionowego.

MONTAŻ PODPORY DYSZLA NA WSPORNIKU ZACZEPU:

(Zob. Rysunek 1 i 3)

- > Jeżeli zostało ono zainstalowane, usunąć urządzenie do ochrony przed obróceniem z uchwytu (śruba M12, kołek ustalający lub podobne).
- > Poluzować zawleccki sworzni blokujących i usunąć sworznie ze wspornika dyszla.
- > Wprowadzić wspornik dyszla do rowków znajdujących się na prowadnicach odpowiedniego wspornika zaczepu.
- > Zamocować wspornik dyszla na wsporniku zaczepu, w żądanej pozycji, po obu stronach, za pomocą bocznych sworzni blokujących.
- > Zabezpieczyć sworznie blokujące zawleczkami.

**OSTRZEŻENIE:**

Po zamontowaniu upewnić się, że sworznie blokujące zablokowały się w otworach znajdujących się na prowadnicach i na wsporniku dyszla. Poprawne zablokowanie może być zapewnione wyłącznie, jeżeli zostaną spełnione wyżej wskazane wymagania! Wspornik dyszla może być używany wyłącznie w stanie zablokowanym.

MONTAŻ URZĄDZEŃ SPRĘGAJĄCYCH, JAK DYSZEL, ZACZEP KULOWY LUB PITON:

- > W razie potrzeby zdemontować zainstalowany dyszel. W tym celu poluzować sworzni obrotu pod przekładnią, jeżeli został on przewidziany, i dwa boczne sworznie blokujące. Śruby są dostarczane wraz z dyszlem.
- > Pchnąć dyszel do wspornika dyszla i sworznia dyszla.
- > Zamocować dyszel za pomocą sworzni obrotu dyszla pod przekładnią i zabezpieczyć za pomocą dołączonego urządzenia blokującego (np. zawleczek lub podobnych, w zależności od producenta pojazdu).
- > Zamocować w części środkowej za pomocą bocznych sworzni blokujących, jeżeli zostały one przewidziane.
- > Zabezpieczyć sworznie blokujące za pomocą dostarczonego urządzenia zabezpieczającego (np. zawleczek lub podobnych, w zależności od producenta pojazdu).

3. FUNKCJONOWANIE:

(Zob. Rysunek 1 i 3)

**OSTRZEŻENIE:**

Podczas sprzęgania i rozprzęgania przestrzegać obowiązujących norm bezpieczeństwa. Pomiędzy pojazdami nie może się znajdować żadna osoba.

Zobacz instrukcje obsługi i instalacji urządzeń sprzęgających.

4. KONSERWACJA:

DBAŁOŚĆ I SMAROWANIE:

- > Aby zapewnić poprawne funkcjonowanie wspornika dyszla, należy go oczyszczać i usuwać ślady korozji. Wszystkie ruchome części wspornika dyszla muszą być regularnie smarowane (w zależności od czasu używania) i sprawdzane pod kątem swobodnego ruchu.
- > Jeżeli jest to możliwe, unikać czyszczenia za pomocą myjki ciśnieniowej. Jeżeli nie można tego uniknąć, nasmarować sprzęg.
- > W przypadku naprawy (np. wymiana sworznia blokującego lub kołka zatraskowego) nasmarować nowe części za pomocą nowego smaru. Do smarowania stosować uniwersalny smar wodoodporny (Typ smaru: mydło litowe, klasa konsystencji: NL-GI2).



WAŻNE:

W przypadku wymiany używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Walterscheid. Jeżeli właściciel pojazdu nie zatrudnia wykwalifikowanych pracowników i nie posiada niezbędnego wyposażenia technicznego, wymiana może być wykonana wyłącznie w wyspecjalizowanym warsztacie.



OSTRZEŻENIE:

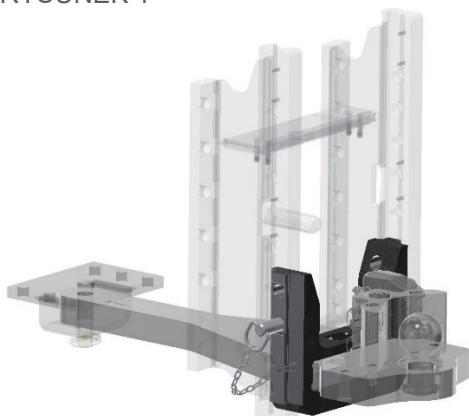
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- > Użytkownik jest zobowiązany do używania wspornika dyszla będącego w idealnym stanie i do upewnienia się, że nie jest on używany przez personel nieupoważniony.
- > Obciążenia podane na tabliczce znamionowej nie mogą być przekroczone.
- > Zakaz wprowadzania zmian i jakiegokolwiek dostosowywania wspornika dyszla.

5. OBLICZANIE WARTOŚCI CHARAKTERYSTYCZNYCH DLA PRAWIDŁOWEGO FUNKCJONOWANIA WSPORNIKA DYSZLA W POJAZDACH ROLNICZYCH I LEŚNYCH:

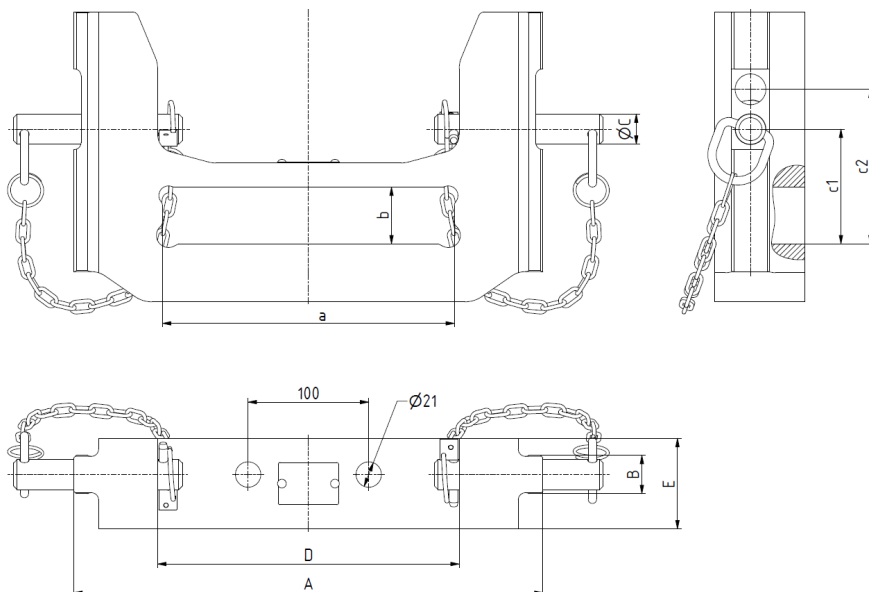
Zobacz załącznik lub dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

RYSUNEK 1



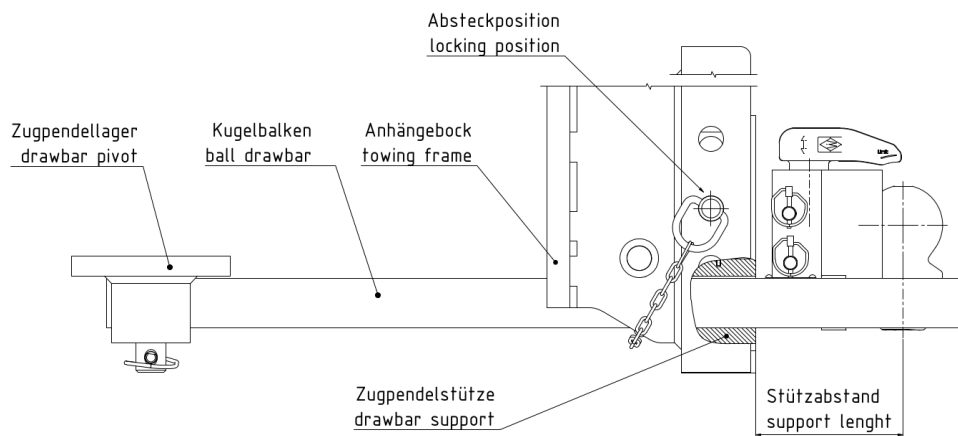
Przykład ZPSt4329

RYSUNEK 2



Wymiary

RYSUNEK 3



Dopuszczalna długość podparcia